



Sistemas de climatização da água da piscina

Controlo da temperatura da água da sua piscina

Heating and cooling systems for swimming pool

Control the water temperature of your swimming pool



K l i m a t

ASTRALPOOL



Bombas de calor ar-água

Air-Water heat pumps

O sistema mais eficiente e rentável

A Astralpool coloca à sua disposição uma vasta gama de bombas de calor para responder às suas necessidades, tanto em potência como em tipos de instalação.

Desde as pequenas piscinas privadas até às maiores piscinas públicas podem ser climatizadas com as bombas de calor AstralPool. Uma gama completa para satisfazer os utilizadores mais exigentes.

O princípio de funcionamento da bomba de calor é muito simples. Logo que a sonda de temperatura detecta que a água da piscina deve ser aquecida, arranca o ventilador e acciona o circuito frigorífico para captar as calorias do ar e transmiti-las à água.

Este sistema está pensado para alargar a temporada de utilização da sua piscina, por isso é utilizado especificamente nas piscinas ao ar livre. O objectivo é manter a água da piscina à temperatura desejada pelo utilizador para que possa utilizá-la sempre que a temperatura exterior for agradável, ou seja, a partir de 5/10 °C.



The most efficient and cost-effective system

AstralPool provides you with a wide range of heat pumps to meet all your requirements both with regard to output and installation types.

From small private swimming pools to the largest public swimming pools. AstralPool heat pumps can be used to heat any pool. A complete range to satisfy even the most demanding of users.

The functioning principle of the heat pump is very simple. The moment the temperature probe detects that the pool water requires heating, the fan starts up and puts the refrigerating circuit into operation to capture calories from the air and to transfer them to the water.

This system is designed to extend the bathing season of your pool which is why it is mainly used in open-air pools. The objective is to keep the pool water at the temperature desired by the user while there is a pleasant outdoor air temperature i.e. 5 - 10 °C or above.



Menor consumo de energia

É o sistema mais económico para aquecer a água da piscina. Por cada kW consumido fornece entre 4 a 5 kW de energia térmica. É o que se chama COP ou coeficiente de rendimento.

Fiabilidade

Um sistema seguro, silencioso e fácil de instalar. Basta uma tomada eléctrica de ligação à terra.

Poupança

O seu rendimento óptimo é alcançado a partir de temperaturas ambiente entre 10 a 15 °C. A manutenção é mínima. Para além disto, ao utilizar durante mais tempo a sua piscina vai ajudá-lo a amortizar o investimento que fez na piscina.

Ecológico

Carga de gás de fréon R-407-C inofensivo para a camada de ozono.

Adaptáveis

As bombas de calor AstralPool distinguem-se pela sua adaptabilidade às necessidades de cada piscina.

Anticorrosivo

Permutador de Titânio com revestimento em PVC e serpentina em TITANUM G2, de acordo com a norma ASTM B 338.99. Resistência com garantia contra qualquer tipo de corrosão ou agressão química electro-física provocada por um possível processo de electrólise do sal.

Lower energy consumption

It is the most cost-effective system for heating pool water. For each kW/h consumed, between 4-5 kW/h of calorific energy are supplied. This is known as COP or coefficient of performance.

Reliability

A safe and silent system which is easy to install. All you need is an efficient earth connection.

Saving

Its optimum output is reached when the ambient temperature is between 10-15°C or above. Minimum maintenance. Furthermore, the more you are able to use your pool, the more value for money you get.

Ecological

Loading of Freon gas R-407-C, safe for the ozone.

Adaptable

The difference with AstralPool heat pumps is their outstanding adaptability to the requirements of each pool.

Anticorrosion

Titanium exchanger with a PVC shell and coil in TITANUM G2 in accordance with standard ASTM B 338.99. Guaranteed resistance to any type of corrosion or electro-physical chemical aggression caused by a possible salt electrolysis system.



Bombas de calor para instalação ao ar livre

Heat pumps for outdoor installations

CANCÚN Para aquecer a água de piscinas residenciais

Design robusto e ligeiro em ABS termoconformado, com uma grande superfície da bateria evaporadora que lhe permite obter um alto rendimento. Compressor scroll, muito silencioso e com grande tolerância às oscilações de voltagem.

CANCÚN For heating the water in residential pools

Robust and lightweight design in thermo-moulded ABS, with a large evaporating battery surface area which permits high performance. Scroll compressor, very quiet and considerable tolerance to voltage fluctuations.



MALDIVAS Para aquecer a água de piscinas residenciais

Modelo mural, ideal para colocar encostado à parede de forma a ficar integrado na paisagem. Chassis em chapa lacada ou alumínio com magnésio, com um acabamento de grande qualidade.

Compressor scroll, muito silencioso e com grande tolerância às oscilações de voltagem.

MALDIVES For heating the water in residential pools

Wall-mounted model, ideal for placing next to the wall in such a way that it is integrated into the landscape.

Frame in painted sheet metal or magnesium aluminium giving a high quality finish. Scroll compressor, very quiet and considerable tolerance to voltage fluctuations.



BAHÍA Para aquecer a água das piscinas públicas

Bomba de calor de construção monobloco com saída de ar vertical. Ideal para grandes potências.

Compressor hermético com silenciador.

Disponível com dois acabamentos: chapa lacada ou alumínio com magnésio.

BAHÍA For heating the water in public pools

Heat pump with a monobloc design with a vertical air outlet. Ideal for high outputs. Hermetic compressor with silencer.

Available in two types of finish: painted sheet metal or magnesium aluminium.



* As bombas de calor estão limitadas, por motivos de segurança, para aquecer a água da piscina até à temperatura máxima de 40°C. O seu rendimento será condicionado por factores tais como a temperatura ambiente, a utilização de cobertura isotérmica e as medidas da piscina. O seu distribuidor AstralPool poderá aconselhar a bomba de calor que melhor se adapta às suas necessidades.

* For safety reasons, the heat pumps are limited to heating factors such as air temperature, the use of an isothermal cover and the pool dimensions. Your AstralPool distributor will advise you as to the heat pump which is best suited to your needs.

Bomba de calor para instalação no local técnico

Heat pumps for installation in a plant room

VALLARTA Para aquecer a água de piscinas residenciais

Bomba de calor ar-água com ventiladores centrífugos. Modelo mural monobloco. Precisa de uma entrada livre de ar exterior e uma conduta de descarga para libertar o ar frio para o exterior.

Disponível com dois acabamentos: chapa lacada ou alumínio com magnésio. Compressor hermético sem silenciador.

VALLARTA For heating the water in residential pools

Air-water heat pump with centrifugal fans. Wall-mounted model with a monobloc design. It requires a free outside air inlet and a discharge duct for releasing cold air to the outside.

Available in two types of finish: painted sheet metal or magnesium aluminium. Hermetic compressor with silencer.



VALLARTA REVERSÍVEL Para aquecer ou arrefecer a água de piscinas residenciais

Funciona com temperaturas até -5°C. Em zonas com temperaturas inferiores a +5°C recomenda-se um sistema de aquecimento complementar.

Recomendada para as zonas onde as noites são particularmente frias. Não deixa de funcionar mesmo que gele ocasionalmente. Também pode funcionar como refrigerador.

VALLARTA REVERSIBLE For heating or cooling the water in residential pools

This operates up to temperatures of -5°C. In areas with temperatures lower than +5°C a complementary heating system is recommended.

Especialmente recomendada para áreas where the night time temperatures are particularly cold. The heat pump will not stop operating even though it occasionally freezes.

It can also be used as a cooler.

MAYA Para aquecer a água de piscinas públicas

Ideal para piscinas públicas ou colectivas de hotéis e parques de campismo. Bomba de calor ar-água com ventiladores centrífugos. Modelo mural monobloco. Precisa de uma entrada livre de ar exterior e uma conduta de descarga para libertar o ar frio para o exterior.

Disponível com dois acabamentos: chapa lacada ou alumínio com magnésio. Compressor hermético com silenciador.

MAYA For heating the water in public pools

Ideal for public swimming pools or pool complexes in hotels and campsites.

Air-water heat pump with centrifugal fans. Wall-mounted model with a monobloc design.

It requires a free outside air inlet and a discharge duct for releasing cold air to the outside.

Available in two types of finish: painted sheet metal or magnesium aluminium. Hermetic compressor with silencer.



Bombas de calor ar-água

Air-water heat pumps

Características técnicas/Technical characteristics

Modelo/Model	Pot. térm./Output (W)	Consumo/Input (W)	Voltagem/Voltage (V)	Intensidade /Current (A)	Código/Code
CANCÚN 10	10.000	2.640	220V II	13,2	27822
CANCÚN 14M	14.000	2.980	220V II	17,5	27823M
CANCÚN 14T	14.000	2.980	380V III	7,5	27823T
CANCÚN 19M	19.000	3.970	220V II	26,1	27824M
CANCÚN 19M	19.000	3.970	380V III	9,9	27824T
CANCÚN 25	24.000	4.710	380V III	10,9	27825
CANCÚN 30	30.000	5.560	380V III	11,4	27826

* O cálculo de potências foi feito tendo por base uma temperatura ambiente de 16°C, 20°C de temperatura da água e 70% de humidade relativa.

* Condições limite do funcionamento: temperatura mínima ambiente de 5°C; temperatura máxima da água da piscina de 40°C.

*The output calculation was performed with an outside air temperature of 16 °C, water temperature of 20 °C and 70% relative humidity.

*Functional limit conditions: min. outside air temp. 5 °C. Max. temp. swimming pool water 40 °C.

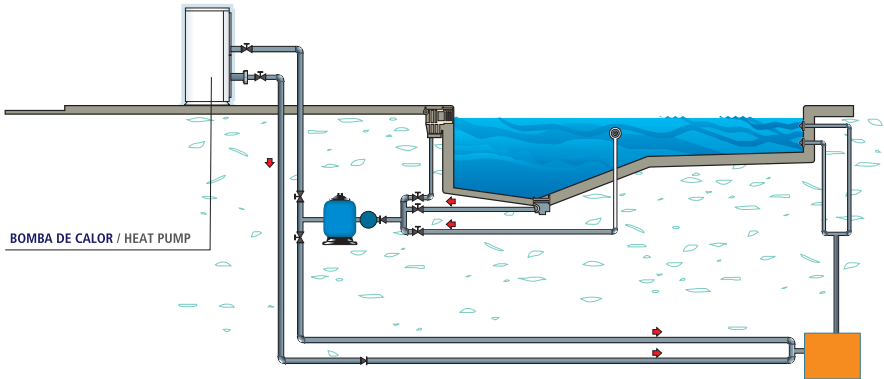
Modelo/Model	Pot. térm./Output (W)	Consumo/Input (W)	Voltagem/Voltage (V)	Intensidade /Current (A)	Código Code chapa lacada painted sheet metal	Código Code alumínio com magnésio magnesium aluminium
MALDIVAS 7	7.000	1.850	220V II	9,9	32475	32481
MALDIVAS 12	12.000	3.000	220V II	16,1	32476	32482
MALDIVAS 13	13.000	3.500	220V II	18,6	32477	32483
MALDIVAS 15	15.000	3.500	380V III	7,9	32478	32484
MALDIVAS 23	23.000	4.800	380V III	12,9	32479	32485
MALDIVAS 25	25.000	6.700	380V III	16	32480	32486
BAHÍA 30	30.000	6.300	380V III	14,6	32487	32493
BAHÍA 45	45.000	8.700	380V III	22,2	32488	32494
BAHÍA 51	51.000	9.700	380V III	27,6	32489	32495
BAHÍA 60	60.000	11.000	380V III	28,5	32490	32496
BAHÍA 102	102.000	17.500	380V III	54	32491	32497
BAHÍA 130	130.000	19.000	380V III	60	32492	32498
VALLARTA 7	7.000	1.850	220V II	9,9	32499	32503
VALLARTA 12	12.000	3.000	220V II	16,1	32500	32504
VALLARTA 15	15.000	3.500	380V III	7,9	32501	32505
VALLARTA 25	25.000	6.700	380V III	16,0	32502	32506
VALLARTA 7 REVERSIBLE	7.000	1.850	220V II	9,9	33895	33899
VALLARTA 12 REVERSIBLE	12.000	3.000	220V II	16,1	33896	33900
VALLARTA 15 REVERSIBLE	15.000	3.500	380V III	7,9	33897	33901
VALLARTA 25 REVERSIBLE	25.000	6.700	380V III	16,0	33898	33902
MAYA 30	30.000	6.300	380V III	14,6	32507	32512
MAYA 45	45.000	8.700	380V III	22,2	32508	32513
MAYA 51	51.000	9.700	380V III	27,6	32509	32514
MAYA 60	60.000	12.000	380V III	28,5	32510	32515
MAYA 102	102.000	17.200	380V III	54,0	32511	32516

* O cálculo de potências foi feito tendo por base uma temperatura ambiente de 16°C, 24°C de temperatura da água e 70% de humidade relativa.

* Condições limite do funcionamento: temperatura mínima ambiente de 5°C (excepto nos modelos reversíveis que podem funcionar até -5°C); temperatura máxima da água da piscina de 40°C.

*The output calculation was performed with an outside air temperature of 16 °C, water temperature of 24 °C and 70% relative humidity.

*Functional limit conditions: Min. outside air temp. 5 °C (except for the reversible models which can operate up to -5 °C). Max. temp. swimming pool water 40 °C.



Refrigeradores

Coolers

Entre na água fria mesmo no Verão

Os refrigeradores ar-água da Astralpool são indicados para reservatórios de água fria de balneários, termas, centros de reabilitação.

Pensada para as piscinas que requerem uma temperatura de água a partir de 10°C.

Submerge yourself in cold water, even in summer

The air-water coolers by AstralPool are used for cold water pools in spas, thermal centres, recovery and rehabilitation centres. Ideal for pools requiring a water temperature from 10 °C.

ALASKA Instalação ao ar livre

Design monobloco de tipo mural que permite instalar a máquina na parede, de preferência o mais perto possível da sala técnica.

Construção em alumínio com magnésio anticorrosão.

ALASKA Installation outdoors

Wall-mounted monobloc design which allows the machine to be installed against the wall, preferably as close to the plant room as possible.

Built in anti-corrosion magnesium aluminium.



SIBERIA Instalação na sala técnica

Design monobloco para instalação na sala técnica.

Precisa de uma entrada livre de ar exterior e uma conduta de descarga para libertar o ar quente para o exterior.

SIBERIA Installation indoors

Monobloc design for installation in a machine room.

It requires a free outside air inlet and a discharge duct for releasing cold air to the outside.

Built in anti-corrosion magnesium aluminium.



Características técnicas/Technical characteristics

Modelo/Model	Pot. Frío/Output (W)	Pot. térm./Input (W)	Voltagem/Voltage (V)	Intensidade do compressor/Compressor current (A)	Código/Code
ALASKA 4	5.531	1.900	220V II	10,47	32535
ALASKA 6	8.307	2.500	220V II	11,6	32536
ALASKA 8	11.594	3.400	380V III	6,39	32537
ALASKA 10	15.445	4.400	380V III	8	32538
ALASKA 12	17.358	5.000	380V III	9	32539
ALASKA 15	21.024	6.100	380V III	11	32540
ALASKA 17	29.756	6.700	380V III	12	32541
SIBERIA 4	5.531	1.900	220V II	10,47	32301
SIBERIA 6	8.307	2.500	220V II	11,6	32302
SIBERIA 8	11.594	3.400	380V III	6,39	32303
SIBERIA 10	15.445	4.400	380V III	8	32304
SIBERIA 12	17.358	5.000	380V III	9	32305
SIBERIA 15	21.024	6.100	380V III	11	32306
SIBERIA 17	29.756	6.700	380V III	12	32307

* A potência de frio foi calculadas tendo por base uma temperatura ambiente de 35°C, e água de entrada a 12°C de temperatura.

* The coldness output was calculated at an outside air temperature of 35 °C and incoming water at 12 °C.

Permutadores eléctricos de calor

Electric heat exchangers

Um sistema rápido e seguro

Sistema de aquecimento da água da piscina de fácil instalação e rendimento imediato, através de resistências eléctricas. Concebido para aquecer a água de piscinas ou spas. Potências disponíveis entre 3 e 18 kW. Corpo em aço inoxidável AISI-316 e resistências blindadas em INCOLOY 825.

A quick and safe system

A pool water heating system which is easy to install and provides immediate output by using electric resistances. Designed for heating pool or spa water. Available power between 3-18 kW. Body in stainless steel AISI-316 and shielded resistances in INCOLOY 825.

COMPACTO

Inclui todos os elementos de comando na caixa de ligações.

COMPACTO

All command elements included in the box.



ECO

Não inclui contactor na caixa de ligações (circuito de comando incompleto)

ECO

Contacteur is not included in the box. This requires additional circuit board in order to operate.



Características técnicas/Technical characteristics

Modelo/Model	Pot. térm./Output (kW)	Consumo/Input (kW)	Voltagem/Voltage (V)	Intensidade/Current (A)	Código/Code
COMPACTO 3	3	3	380V III	4	08756
COMPACTO 6	6	6	380V III	9	08757
COMPACTO 9	9	9	380V III	13	08758
COMPACTO 12	12	12	380V III	17	08759
COMPACTO 18	18	18	380V III	26	08760

ECO 3	3	3	380V III	4	27831
ECO 6	6	6	380V III	9	27832
ECO 9	9	9	380V III	13	27833
ECO 12	12	12	380V III	17	27834
ECO 18	18	18	380V III	26	27835

* Os modelos até 9 kW estão disponíveis em I/220 V.

* The models up to 9 kW are available in I/220 V.

Reservamo-nos o direito de mudar total ou parcialmente as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio aviso.
We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.

